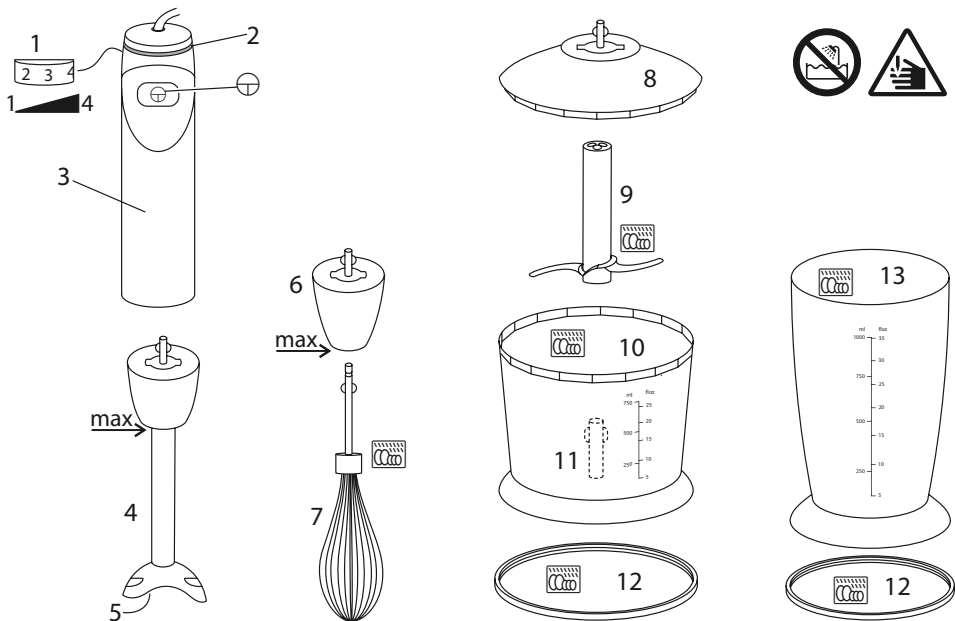




# Russell Hobbs



Bedienungsanleitung	2	pokyny (Slovenčina)	39
mode d'emploi	6	instrukcja	42
instructies	9	upute	45
istruzioni per l'uso	12	navodila	48
instrucciones	15	οδηγίες	51
instruções	18	utasítások	54
brugsanvisning	21	talimatlar	57
bruksanvisning (Svenska)	24	instrucțiuni	60
bruksanvisning (Norsk)	27	инструкции (Български)	63
käyttöohjeet	30	instructions	66
инструкции (Русский)	33	تعليمات للاستخدام	71
pokyny (Čeština)	36		




Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

#### **STOP** WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:




- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die über keine Erfahrung oder Kenntnisse in der Handhabung verfügen, geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
  - Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen.
  - Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.
- ⚠ Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit den Messern, beim Leeren des Arbeitsbehälters sowie bei der Reinigung vorsichtig.
- ⚠ Füllen Sie keine heiße Flüssigkeit (höher als 40°C) ein, da diese durch plötzlichen Dampfausstoß austreten kann.
- 2 Bei nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.

<b>иллюстрации</b>	5 нож	11 ось
1 регулятор скорости	6 держатель венчика	12 нескользкое основание
2 подсветка	7 венчик	13 мерный стакан
⊕ выключатель	8 крышка чаши	 можно мыть в посудомоечной машине
3 ручка	9 измельчитель	
4 трубка	10 чаша	

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

### **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.
  - Детям запрещено использовать устройство или играть с ним.
  - Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.
-  Чтобы избежать травм, будьте осторожны при обращении с ножами, опустошении чаши и очистке.
-  Не добавляйте горячую жидкость (выше 40°C), так как она может внезапно вырваться обратно с паром.
- 2 Неправильное использование прибора может привести к травме.
- 3 Отключите прибор от розетки перед сборкой, разборкой или очисткой.
- 4 Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- 5 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
-  Не погружайте ручку в жидкость.
  - 6 Не допускается опускание трубки в горячее масло, поскольку даже слегка нагретое масло может вызвать ожоги.
  - 7 Не допускается использование трубки для дробления льда и рубки сырого мяса. Обращайтесь с ножами с большой осторожностью.
  - 8 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
  - 9 Используйте прибор только по назначению.
  - 10 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
  - 11 Не используйте трубку более 2 минут, взбивалку более 5 минут, измельчитель более 30 секунд. Дайте блоку двигателя остыть 2 минуты перед повторным использованием прибора.

**только для бытового использования**



## ▲ УСТАНОВКА/СНЯТИЕ НАСАДОК

- 1 Прежде чем устанавливать или снимать насадки, отключите прибор от сети.
- 2 Чтобы надеть трубку, вставьте ее в конец ручки и поверните против часовой стрелки.
- 3 Чтобы снять насадку, поверните ее по часовой стрелке и потяните ее за ручку.

## 👁 ВКЛЮЧЕНИЕ

- 4 Вставьте вилку в розетку.
- 5 Нажмите переключатель, чтобы включить двигатель, и отпустите, чтобы выключить его.

## 👁 РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

- 6 Установите регулятор скорости в требуемое положение (1 = низкая, 4 = высокая).
- 7 Цвет индикатора изменится вместе с изменением скорости.

1 синий	супы	3 зеленый	пюре/нарезка
2 пурпурный	смузи/взбивание	4 красный	другое/крупные порции

## 👁 ТРУБКА

- 8 Как правило, трубка выполняет те же функции, что и обычный блендер, но намного быстрее и, к тому же, не требует тщательной очистки. Чаша блендера идеально подходит для приготовления майонеза, молочных коктейлей, супов или фруктовых напитков. Ингредиенты можно смешивать, перемалывать или превращать в пюре в той посуде, где их будут готовить.
- 9 При использовании любого контейнера убедитесь, что он твердо стоит на ровной, устойчивой поверхности. При работе поддерживайте прибор свободной рукой, чтобы он не скользил по рабочей поверхности.
- 10 Не погружайте трубку выше верхней части трубки с параллельными сторонами.
- 11 При смешивании горячих жидкостей следите за тем, чтобы нож не работал под углом, во избежание выплескивания жидкости из чаши /емкости/контейнера.
- 12 Запрещается включать прибор, пока нож не будет помещен в контейнер с пищей.
- 13 Прежде чем вынимать нож из контейнера с пищей, прибор следует выключить.

## 👁 ВЗБИВАЛКА

- 14 Как правило, при использовании трубки вместо блендера взбивалка применяется там, где обычно используется шарообразная взбивалка. В этом случае работает ручка, а не ваша рука.
  - 15 Вставьте взбивалку в нижнюю часть держателя.
  - 16 Чтобы снять взбивалку, просто вытащите ее из нижней части держателя.
- ★ Не погружайте взбивалку дальше нижней части держателя.

## 👁 НАСАДКА-НОЖ

- 17 Вы можете использовать насадку-нож (измельчитель) как миниатюрный кухонный комбайн.
- 18 Отключите ручку от сети.
- 19 Держитесь за пластмассовую часть измельчителя и не подносите пальцы близко к ножам.
- 20 Опустите его в чашу, на ось в нижней части чаши.
- 21 Добавьте ингредиенты, но не заполняйте чашу выше отметки 450 мл.
- 22 Установите крышку чаши — верхняя часть измельчителя вставляется в держатель привода на нижней стороне крышки.
- 23 Прикрепите ручку к верхней части крышки чаши.
- 24 Чтобы не переусердствовать с результатом, включайте измельчитель кратковременно на несколько секунд.
- 25 Отключите ручку от сети и отсоедините ее от крышки.
- 26 Аккуратно снимайте крышку с чаши — следует убедиться, что все капли падают в кувшин.

27 Держитесь только за пластмассовые детали измельчителя.

28 При хранении прибора нескользкое основание может использоваться в качестве крышки.

### ЧАША

29 Не наполняйте чашу более, чем наполовину.

30 Установите чашу на ровной устойчивой поверхности, поддерживая ее свободной рукой.

31 Не поднимайте чашу с рабочей поверхности и придерживайте ее рукой. Упавшая чаша может поранить вас.

32 При хранении прибора нескользкое основание может использоваться в качестве крышки.

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

33 Отключите прибор от электросети.

34 Будьте осторожны с ножами – не беритесь за них руками, воспользуйтесь для этих целей нейлоновой чистящей щеткой.

35 Вытирайте поверхность ручки мягкой влажной тканью.

36 Протрите держатель венчика и кувшинную чашу увлажненной тканью.

37 Храните их в сухом состоянии, поскольку в них содержатся редукторы.

38 Вы можете вымыть венчик, мерный стакан, чашу и нескользкие основания в теплой мыльной воде.

 Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.


39 Экстремальная среда внутри прибора может влиять на покрытие.

40 Повреждения могут быть только внешними, не влияющими на работу прибора.


### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

### рецепты

 = столовая ложка (15 мл)

 = зубок(-ки)

 = чайная ложка (5 мл)

### кисло-сладкий соус

2 лук-шалот

2 небольшие кусочки имбиря, чищенные

1  чеснок

2  белый винный уксус

1  соевый соус

1  горчица

1  томатная паста

Измельчите все в блендере или кухонном комбайне до однородности. Подавайте с курицей, рыбой или как соус-дип.

Рецепты можно найти на нашем веб-сайте:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>